



## Pfarnachrichten Naturns

Seelsorgeeinheit Pfarrei zum hl. Zeno in Naturns | Pfarrei zum hl. Nikolaus in Tabland | Gottesdienstgemeinden Staben und Tschirland  
Pfarrei zum hl. Apostel Andreas in Marein/Kastelbell | Pfarrei zum hl. Martin in Tschars

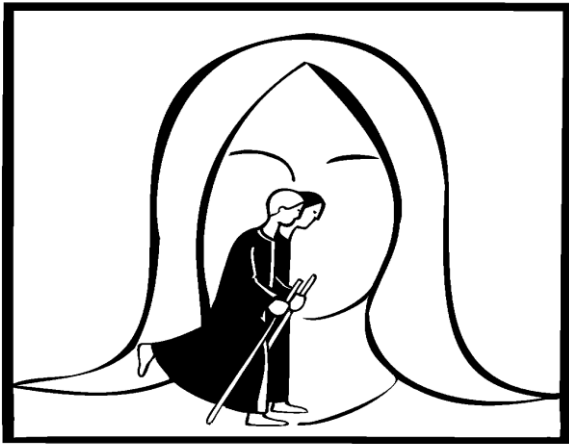


Image Juli/August 2012

### Zu Fuß und ohne Geld

„Jesus zog durch die benachbarten Dörfer und lehrte. Er rief die Zwölf zu sich und sandte sie aus, jeweils zwei zusammen. Er gab ihnen die Vollmacht, die unreinen Geister auszutreiben, und er gebot ihnen, außer einem Wanderstab nichts auf den Weg mitzunehmen.“  
Mk 6,7-13

### Die Kirche heute - reich?

An diesem Sonntag gibt es darauf eine Antwort. Es liegt neben dem Pfarrblatt auch ein Rechenschaftsbericht über die Finanzen 2011 von der Pfarrei zum Hl. Zeno in Naturns auf. Die Zahlen selbst sind Botschaft genug. Seit 2010 gibt es neben dem Pfarrgemeinderat auch einen Vermögensverwaltungsrat. Ihm gehören in der Periode 2010-2015 Bauer Toni, Fliri Franz, Gritsch Franz, Gurschler Florian, der Pfarrer, Pircher Karl, Tappeiner Manfred und Unterweger Dieter an. Im Namen dieser Arbeitsgruppe hat das Mitglied Pircher Karl diesen Zahlen-Bericht zusammengestellt und mit ein paar notwendigen Zutaten versehen, die helfen, sich ein Bild zu machen, wo wir als Pfarre umgehen. Dem Verfasser ein herzliches Vergelt's Gott! Kurz zusammengefasst heißt es: Die ordentlichen Ein- und Ausgaben decken sich im Großen und Ganzen - die Dienste werden bis jetzt fast alle ehrenamtlich geleistet (außer bei Pfarrer und Häuserin) - und reich wird niemand. Anders schaut es aus, wenn jemand in einem Dienst angestellt wird und bei Restaurierungen und anderen baulichen Maßnahmen die Beiträge von Land, Gemeinde und Pfarrgemeinde mager werden oder ausbleiben.

Eine Kirchenrechnung ist nicht die „Frohe Botschaft“ selbst, wohl aber schlüsselt sie auf, dass hinter den Zahlen viel guter Wille und treuer Einsatz zum Vorschein kommt.  
RH

### Im Gedenken

Die Familienangehörigen von + Georg Thuile danken für das „Nahesein“ vieler in den schweren Tagen, für das persönliche und gemeinsame Gebet, für die verschiedenen Dienste bei der Eucharistiefeier und Beerdigung. Wir sagen dem Verstorbenen ein großes Vergelt's Gott für das Glockengeschenk an die Pfarre St. Zeno.

Die Angehörigen von + Wilma Dall'Acqua Zischg danken für die sorgende Aufmerksamkeit in der Krankheit, sagen ein bewusstes Vergelt's Gott für die Hilfen des Abschiedgottesdienstes, für den Beistand in der Zeit der Trauer. Der Wilma gilt unsere dankbare Aufmerksamkeit für ihren Dienst in Dorf und Pfarre.

### GOTTESDIENSTE

**SA 14.07.** - Hl. Kamillus von Lellis, Priester, Ordensgründer -  
Marien-Samstag

**19:00** **Naturns - Vorabendmesse** (FD)  
**Nachtrag:** Messe nach Meinung

**SO 15.07.** - **15. Sonntag im Jahreskreis**

**8:00** **Staben - Eucharistiefeier** (FD)  
**8:45** **Marein/Kastelbell - Eucharistiefeier** (AP)  
**9:00** **Tabland - Wortgottesfeier** (Diakon)  
**10:00** **Naturns - Eucharistiefeier**  
**10:15** **Tschars - Eucharistiefeier** (JO)  
**19:00** **Tschirland - Eucharistiefeier** (FD)

**MO 16.07.** - Gedenktag Unserer Lb. Frau auf dem Berge Karmel

**9:00** **Altersheim - Eucharistiefeier** (FD)  
G. Rosa Pircher - Messe zu Ehren der Muttergottes -  
Messe nach Meinung

**DI 17.07.** - Dienstag der 15. Woche im Jahreskreis

**19:00** **Tabland - Eucharistiefeier** (FD)  
G. Leb. u. Verst. Fam. Dissertori

**MI 18.07.** - Mittwoch der 15. Woche im Jahreskreis

**8:15** **Marein/Kastelbell - Eucharistiefeier**

**DO 19.07.** - Donnerstag der 15. Woche im Jahreskreis

**8:15** **Tschars - Eucharistiefeier**

**FR 20.07.** - Hl. Margareta, Jungfrau, Märtyrin -

Hl. Apollinaris, Bischof, Märtyrer  
**9:00** **Altersheim - Eucharistiefeier**  
Jt. Josef Götsch u. G. Karoline u. Anni Götsch

**SA 21.07.** - Hl. Laurentius von Brindisi, Ordenspriester,  
Kirchenlehrer - Marien-Samstag

**19:00** **Naturns - Vorabendmesse**  
L: Dominik Avogaro; K: Georg Trafoier  
7. u. 30. für Wilma Dall'Acqua Zischg - Jt. Josef Gamper

- Veronika u. Alois Rinner u. G. Alois Rinner, jun. - Roland Focherini; G. Johann Kaufmann - Erwin Gruber u. Eltern - Leb. u. Verst. Fam. Brunner - Fanny Prantner u. Martha Strobl Müller - Agnes u. Josef Platzgummer - Fam. Prader u. Plack - Messe für Arme Seelen

## SO 22.07. -16.Sonntag im Jahreskreis- Hl.Christophorus

**Christophorusopfer:** Segnung der Fahrenden und Fahrzeuge und Spende an die Mission für unfallfrei gefahrene Kilometer

### 8:00 Staben – Eucharistiefeier

G. Christine Prister - Hermann Mayr

### 8:45 Marein/Kastelbell - Wortgottesfeier (Schw. G.)

### 9:00 Tabland - Eucharistiefeier (FD)

Jt. Robert Garber - Emil Platzgummer; G. Konrad Plack - Leb. u. Verst. Fam. Garber, Ragoi - Leb. u. Verst. Fam. Spechtenhauser - Maria Knapp - Anna Sachsaber u. Johann Lamprecht

### 10:00 Naturns - Eucharistiefeier

L: Andrea Wieser; K: Karl Wieser

Jt. Anna Pfitscher; G. Anna Spechtenhauser - Leb.u. Verst. Fam. Pircher, Neuforst - Gustav Mair - Sieglinde Pfandler Müller - Erika u. Josef Pfitscher - Johann Schmieder - Verst. Fam. Andersag - Josef Mitterhofer, Niederst - Alois Aufderklamm - Messe nach Meinung

### 10:15 Tschars - Eucharistiefeier (FD)

### 19:00 Tschirland - Eucharistiefeier

G. Leb. u. Verst. Fam. Vogl-Haller, Schmiedhof

## Wir wünschen unseren Senior/innen Freude und Zuversicht

Rosa Garber J.82 – Paul Ladurner J.83 – Artur Lesina-Debiasi J.87 – Gertrud Schgör J.86 - Wilhelm Gurschler J.86

## Hauskommunion und Möglichkeit zur Aussprache

Diakon Robert Agostini H 340 1355903

## TERMINE PFARRE - SEELSORGEEINHEIT - DEKANAT

**DO 26.07. 20:00** Pfarrgemeinderatssitzung im Clubraum

## VERANSTALTUNGSKALENDER DORFGEMEINSCHAFT

**Kleiderstube in Rabland** (Widum) ist ganzjährig - jeden Dienstag (außer Feiertag) von 14:00 bis 18:00 Uhr geöffnet.

**SO 15.07.** 14:00 bis 18:00 Uhr **Jugend- u. Erlebnisbahnhof** - Fahrten mit Dampf-/Diesellok/Draisine. Film: Rocky Montanier

**SO 15.07 - 21:00 Uhr Konzert Kreative Ensembles „Die Vier Jahreszeiten“** (A.Vivaldi) in der Freilichtarena - Bürger- u. Rathaus.Eintritt:Freiwillige Spende:Naturns Kultur & Freizeit GmbH

**AVS-Untervinschgau:** Bergtour von Graun auf den Endkopf am Mittwoch, den 18. Juli. Gehzeit 6 Std. Abfahrt mit Vinschgerbahn um 7:00 Uhr vom Bahnhof Naturns. Anm. bis Montag, 16. Juli bei Bergsport Unterholzner 0473-667794; Info:Hanns Fliri 0473667605

**MI 18.07. - 9:00 Uhr „Gesund Wandern“** Treffp. Prokuluskirche

**SA 21.07. - Seifenfußballturnier im JuZe Garten - 4 bis 5 Spieler/innen - Infos u. Anmeldung bis 16.07.: Tel. 0473 673297**

**KVV Tabland:** Tagesfahrt nach Sarntal Durnholzersee über Penserjoch, am So., 29. Juli. Abfahrt von Tabland um 8:30; Zusteigemöglichkeiten: Staben, Kompatsch, Parkplatz Naturns. Anmeldung bei Marianna Kaserer T. 0473 660622

**AVS-Untervinschgau:** Frauenwanderung im Sailer- und Wannsental in Walten am Sonntag,29. Juli. Gehzeit 5 ½ Std. Abfahrt mit Gemeinschaftsbus um 7:00 Uhr von der Bushaltestelle Naturns. Anm. bis Freitag, 27.07. bei Bergsport Unterholzner 0473667794; Info:M. Wallnöfer 0473-667553 /M. Fliri 0473667605

## MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

Am Donnerstag, 19. und am Donnerstag, 26. Juli 2012 entfällt die Sprechstunde der Gemeindeferentin Margot Tschager Svaldi.

## ARBEITSANGEBOTE

- Mitarbeiter/in für Kassa und Führungen im Proculus Museum für ca. 20 Wochenstunden als Saisonsstelle (in den Wintermonaten ev. kombinierbar mit Kassa im Erlebnisbad)

- Kassierer/in mit Verwaltungsarbeiten für das Erlebnisbad für ca. 20 Wochenstunden: Naturns Kultur & Freizeit GmbH [info@naturnskultur.eu](mailto:info@naturnskultur.eu) Informationen: Tel. 347 4007778

Fleißige Küchenhilfe für die Fa. Schweizer Project AG in Naturns gesucht. Infos unter T.0473/670888.

Suche Betreuerin für ältere Frau vom 05.08. - 12.08.2012; T.0473/667902

Äpfelklauber gesucht; H. 3663101483

Pensionistin/Studentin als Küchengehilfin nachmittags stundenweise für Sept.-Okt. gesucht. H.3663101483

Kinderbetreuung für nachmittags ab September H. 3393838775

## ARBEITSSUCHE

Mann sucht Arbeit jeglicher Art: Tellerwäscher, im Handwerk u.a. mit Erfahrung H. 3455715599

## ZU MIETEN GESUCHT

Familie ( 2 Erwachsene und ein Kind ) sucht eine 2-3 Zimmerwohnung in Naturns und Umgebung. Tel. 333 885 9022

## SONSTIGES

**VKE - EINRADTREFFEN** am 17.07 - Rittersteigrunde für geübte Einradfahrer - Start 17.00 Uhr auf dem Sportplatz Naturns (Helm nicht vergessen!) Info:Elisabeth 333 2946158 (ab 14:00 Uhr)

Damenuhr (Calvin Klein) beim Lahnfest verloren. Finder bitte melden unter H.3332887728

Neuwertiger Eisschrank abzugeben; T.0473/668146

**VKE Naturns:** am Donnerstag,19. Juli, findet im VKE Raum um 20 Uhr ein Informationsabend über die geplante Waldorf-Spielgruppe statt. Alle interessierten Eltern sind dazu recht herzlich eingeladen.

Geometer Siegfried Christanell arbeitet nach wie vor im techn. Büro nahe des Naturnserhofes. Er übernimmt verschiedene Arbeiten u.a. Vermessungen, Katastereintragungen..... H. 34739343 - [christanell.geom@gmail.com](mailto:christanell.geom@gmail.com) Fax 0473667221

# Zuspruch

AM SONNTAG

15. Sonntag im Jahreskreis B

Missionare müssen Indianisch lernen, mit Lateinisch bekehrt man keine Indianer.

Kurt Tucholsky